

grace *en español*

27 de septiembre de 2026

9:00 y 11:00 a. m.

Josías Grauman

Rubén Pidal

Tom Ríos

Pastores



GRACE EN ESPAÑOL — 9:00 Y 11:00 A. M.

Grata certeza • Crosby • Congregacional

Por todo el mundo • Getty • Congregacional

Lectura bíblica • Gálatas 4:12–20

La gloria es de Jesús • Kensrue • Congregacional

Señor, mi Redentor y Roca • Stiff • Congregacional

Predicación **Consolados por el rapto**
Luis Contreras • 1 Tesalonicenses 4:13–18

Para el servicio de las 11:00 a. m., la transmisión en vivo está disponible en gracechurch.org/envivo o en nuestros canales oficiales de Facebook y YouTube.

¿Necesitas oración? Al final del servicio, al frente de la capilla, hay hermanos disponibles; puedes acercarte a ellos para orar.

HOY EN GRACE

9:00 y 11:00 a. m.
Servicios de adoración
Grupos de comunión
Grace para niños

Después de los servicios
Centro de Bienvenida
Centro de Membresía
Librería
Café Steeple House

Mesas de ministerio en el patio
• Navidad en septiembre
• Evangelismo local
• Caminata por la vida

1:00 p. m.
Evangelismo en el vecindario
(Sótano de la torre)

5:00 p. m.
Reunión de oración
(En inglés, H114)

6:00 p. m.
Servicio vespertino
Adventure Club

Predicamos a Cristo, continuando el legado del pastor John MacArthur (quien sirvió de 1969 a 2025).

CLASES DOMINICALES

Escuela dominical

9:00 y 11:00 a. m.
Teología sistemática: La justificación
José Soria • Salón T260
| Escucha las enseñanzas en gracechurch.org/escueladominical.

Fundamentos de la fe

Lección 1: Cómo conocer la Biblia, pt. 1
Hugo Álvarez • Salón T271

GRACE PARA NIÑOS

Escuela dominical para niños

9:00 y 11:00 a. m.
Jesús y sus discípulos
Mateo 4:18–22; 9:9–13
Idea principal: Jesús llama a los pecadores a seguirlo.
Aplicación: Acércate a Jesús para el perdón de tus pecados.
Himno: *The Solid Rock* (Himno 381)
Repaso: ¿Qué hizo Mateo (Levi) antes de seguir a Jesús?
Próxima semana: Marcos 4:35–41

Adventure Club

6:00 p. m.
Noche de aventura
Revisión: Satanás
Próxima semana: Guerra espiritual
| Para obtener las ubicaciones de los salones de Escuela Dominical y Adventure Club, visita el área de registro de niños. gracechurch.org/gracekids

EN INGLÉS

Aprovecha la traducción disponible al español para el servicio vespertino dentro del Worship Center o en gracechurch.org/live.

9:00 y 11:00 a. m.

Traps, Taxes, and True Worship
Nathan Busenitz
Mark 12:13–17

6:00 p. m.

What Are We Going to Do Forever in Heaven?
Mark Zhakevich
Revelation 21–22

PRÓXIMAMENTE EN GRACE

- 10/10 Conferencia de Crossroads
- 10/11 Servicio de instalación del pastor Nathan Busenitz
- 10/17 Día de oración
- 10/17 Seminario femenino de otoño
- 10/24 Feria familiar

gracechurch.org/español

HOY

¿Estás de visita?

Si estás visitándonos, agradecemos a Dios por ello y confiamos en que el Señor, en su providencia, te ha traído hoy. Permítenos servirte de manera especial. Al final del servicio, dirígete al Centro de Bienvenida, donde tenemos un libro en español del pastor John MacArthur como regalo para ti.

DESTACADO

Navidad en septiembre

Cada septiembre, recopilamos notas de aliento y ofrendas de nuestra familia de la iglesia, que luego se entregan a nuestras familias misioneras en diciembre.

Visita la mesa del patio para obtener más información.

Para crear una tarjeta navideña digital, visita gracechurch.org/sendacard.

Para hacer una ofrenda, visita gracechurch.org/cis.



Servicio de instalación y celebración del pastor Nathan Busenitz

Acompáñanos el domingo 11 de octubre cuando Nathan Busenitz sea instalado formalmente como nuestro pastor principal. Sinclair Ferguson predicará durante el culto de la mañana, y habrá un culto vespertino a las 3:00 p. m. con un tiempo de preguntas y respuestas con el pastor Nathan y su esposa, Beth. La tarde concluirá con una convivencia en la plaza.

Se proveerá traducción al español de ambos servicios.

Gracias por tu participación fiel en el ministerio de nuestra iglesia como un acto de adoración a nuestro Señor. Puedes ofrendar durante cualquiera de los servicios de hoy o a través de gracechurch.org/giving.



LIBRERÍA

Doce hombres comunes

John MacArthur

¿Quiénes eran estos hombres? No eran santos ni eruditos. Ni siquiera eran sabios religiosos. Lo más asombroso es que Jesús los haya escogido. Si Cristo puede cumplir sus propósitos por medio de hombres comunes como ellos, imagine lo que Él tiene en mente para usted.

Disponible hoy con un 25 % de descuento.



GRACE EN EL MUNDO



La familia Johnston

Matthew y Johanna, Alice, Noelle, Robert

Misioneros desde 2013

Sirviendo en Italia

Ora para que el Señor aumente nuestro número, enviándonos personas con corazones sensibles y abriendo nuestros ojos para ver las oportunidades del evangelio. Ora también para que crezcamos en amor y consideración mutua, y para que suplamos de manera práctica las necesidades del cuerpo de la iglesia.

gracechurch.org/johnston

GRACIA A VOSOTROS

Viviendo en el Espíritu

16–30 de septiembre

Visita nuestro sitio web para acceder a una biblioteca completa de audios, transcripciones de los sermones del pastor John y otros recursos.

gracia.org

Recursos — Escucha los sermones y estudios más recientes en gracechurch.org/espanol •

Facebook: GCEspanol • YouTube:

GraceEnEspañol • Podcasts: «Grace en Español»

Tu don Tu lugar Tu impacto



«Cada uno según el don que ha recibido, minístralo a los otros, como buenos administradores de la multiforme gracia de Dios.»

— 1 Pedro 4:10



Todo creyente ha recibido un don para administrar. La pregunta no es si tienes algo que aportar a la iglesia, sino si estás dispuesto a usar lo que Dios te ha encomendado en el servicio a los demás. Los dones espirituales no son trofeos ni etiquetas de personalidad. Son provisiones bondadosas de Dios, dadas para el servicio fiel. Su valor se ve cuando se ejercen con amor, humildad y armonía para el bien de la iglesia. Un don sin usar puede representar una oportunidad perdida de animar, enseñar, ayudar o mostrar misericordia a alguien más.

Nuestra familia de la iglesia necesita miembros que den la bienvenida a visitantes, oren fielmente, discipulen a niños, alienten a los cansados, muestren compasión y apoyen la obra del evangelio. Algunos ministerios son públicos; muchos son

silenciosos. Todos son significativos cuando se ofrecen a Cristo para edificar a Su pueblo. Si no conoces tu don, comienza con los mandatos claros de las Escrituras: sobrellevad las cargas unos de otros, practicad la hospitalidad, haced discípulos, etc. No necesitas confianza perfecta antes de dar un primer paso fiel. Únete a un ministerio, aprende de quienes ya sirven y ejercita tus dones acompañando a otros.

En esta nueva etapa del ministerio, hay lugar para tus manos, tu voz, tus oraciones y tu fidelidad. Para la gloria de Cristo y la edificación de Su iglesia, considera dónde podrías servir.

Inscríbete en gracechurch.org/serve
Contacta al Departamento de Membresía al
818-909-5644 o en membership@gracechurch.org.

Conferencia Crossroads

Los estudiantes universitarios y cualquier persona de 18 a 25 años están invitados a nuestra primera conferencia de equipamiento Crossroads. El tema de la conferencia es «Creados a la imagen de Dios», y el pastor Steve Crawford desarrollará lo que la Biblia dice sobre la vida humana, la raza y la etnicidad, el género y la sexualidad.

Sábado 10 de octubre

9:00 a. m. – 5:00 p. m.

Registros:

gracechurch.org/crossroadsconference

SEMINARIO FEMENIL DE OTOÑO

Cristo es suficiente

Invitamos a todas las mujeres de Grace en Español a asistir a este seminario enfocado en la suficiencia de Cristo aplicada a la vida cotidiana. Las enseñanzas estarán basadas en la carta a los Colosenses. Inscríbete en la mesa a la salida de la capilla o mediante el código QR a continuación.

17 de octubre

8:00 a. m. – 2:30 p. m.

Costo: \$25

gracechurch.org/seminariofemenil

